



Commissione
europea

L'USO DELL'EMBLEMA DELL'UNIONE EUROPEA NEL QUADRO DEI PROGRAMMI 2021-2027 DELL'UE

Linee guida operative per i beneficiari dei finanziamenti dell'UE

MARZO 2021



L'Unione europea (UE) dispone di numerosi programmi di finanziamento atti a sostenere progetti e iniziative in diversi settori all'interno e all'esterno dell'Unione.

Tutti i beneficiari, le autorità di gestione e i partner esecutivi dei finanziamenti UE devono utilizzare l'emblema dell'UE nelle loro comunicazioni per riconoscere il sostegno ricevuto nell'ambito dei programmi dell'UE e contribuire alla visibilità sul campo dell'UE.

I destinatari dei finanziamenti dell'UE hanno l'obbligo generale di diffondere e aumentare la visibilità dell'UE. Un obbligo importante in questo contesto è l'**esposizione corretta e ben visibile dell'emblema dell'UE**, accompagnata da una **semplice dichiarazione di finanziamento** che menzioni il sostegno dell'UE.

La presente guida è destinata ai beneficiari dei finanziamenti dell'UE e alle altre terze parti che divulgano i programmi dell'UE. Fornisce informazioni ed esempi sul posizionamento dell'emblema dell'UE e della dichiarazione di finanziamento.

INDICE

I. Linee guida visive	4
L'uso dell'emblema dell'UE	4
Caratteristiche tecniche	5
Associazione dell'emblema dell'UE alla dichiarazione di finanziamento — Versione orizzontale	6
Associazione dell'emblema dell'UE alla dichiarazione di finanziamento — Versione verticale	7
Associazione dell'emblema dell'UE alla dichiarazione di finanziamento — Versione bilingue	8
Colori	9
Tipo di carattere	9
Zona protetta	9
Dimensioni minime	9
Cose da non fare	10
Posizionamento dell'emblema dell'UE con la dichiarazione di finanziamento nei materiali di comunicazione	11
Posizionamento dell'emblema dell'UE con la dichiarazione di finanziamento in caso di co-marcatura	12
II. Accordo amministrativo con il Consiglio d'Europa relativo all'utilizzo dell'emblema dell'UE da parte di terzi	13
Principio generale	13
Condizioni d'utilizzo	13
Marchio registrato e problemi connessi	13
Responsabilità giuridica	13
Diritto di perseguire gli abusi	13

I. Linee guida visive

L'emblema dell'UE è l'unico e più importante marchio visivo utilizzato per riconoscere l'origine e garantire la visibilità dei finanziamenti dell'UE. Per evidenziare il sostegno dell'UE non è ammesso l'uso di altre identità visive o altri loghi, a parte l'emblema ⁽¹⁾.

L'emblema dell'UE pronto per l'uso, inclusa la dichiarazione di finanziamento, può essere scaricato in tutte le lingue dell'UE e in arabo, islandese, norvegese, russo e turco dal centro download della direzione generale della Politica regionale e urbana (https://ec.europa.eu/regional_policy/en/information/logos_downloadcenter).

L'uso dell'emblema dell'UE

- Salvo diverso accordo con l'autorità che concede l'aiuto, le attività di comunicazione dei beneficiari legate all'azione (tra cui relazioni con i media, conferenze, seminari e materiale informativo, quali opuscoli, pieghevoli, manifesti, presentazioni ecc., in formato elettronico, attraverso i media tradizionali o i social media), nonché qualsiasi infrastruttura, attrezzatura, veicolo, fornitura o principale risultato finanziati dalla sovvenzione, devono riconoscere il sostegno dell'UE ed esporre la bandiera europea (emblema) e la dichiarazione di finanziamento (tradotta nelle lingue locali, se del caso).

Che cosa si intende con «esposizione ben visibile» di un emblema dell'UE?

I destinatari dei finanziamenti dell'UE hanno l'obbligo di garantire che l'emblema dell'UE sia facilmente visibile in un dato contesto, che può variare e dipende da molti fattori. Occorre prestare la dovuta attenzione, ad esempio, alle dimensioni, al posizionamento, al colore e alla qualità dell'emblema rispetto al suo contesto.

I destinatari dei finanziamenti dell'UE devono essere in grado di dimostrare e spiegare in che modo garantiscono la visibilità dell'emblema dell'UE e della dichiarazione di finanziamento che l'accompagna, in tutte le fasi di un programma, progetto o partenariato ⁽²⁾.

- L'emblema dell'Unione europea non deve essere modificato o fuso con altri elementi grafici o testi. Se sono esposti altri loghi oltre all'emblema dell'UE, le dimensioni di quest'ultimo devono essere almeno equivalenti a quelle del logo più grande. Per evidenziare il sostegno dell'UE non è ammesso l'uso di altre identità visive o altri loghi, a parte l'emblema dell'UE.

⁽¹⁾ Esistono poche eccezioni limitate in alcuni programmi, definite nelle basi giuridiche dei rispettivi programmi.

⁽²⁾ Si prega di notare che alcuni programmi dell'UE prevedono obblighi più specifici indicati nella base giuridica del programma o nell'accordo di finanziamento.

Caratteristiche tecniche

- La frase «Finanziato dall'Unione europea» o «Cofinanziato dall'Unione europea» deve essere sempre scritta per esteso e posta accanto all'emblema e, se del caso, deve essere tradotta nelle lingue locali. Il tipo di carattere da utilizzare insieme all'emblema dell'UE deve essere semplice e facilmente leggibile.
- I tipi di carattere consigliati sono Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu e Verdana.
- Non sono consentiti la sottolineatura e l'uso di altri effetti dei caratteri.
- Il posizionamento del testo rispetto all'emblema dell'UE non deve interferire in alcun modo con l'emblema dell'UE. Il posizionamento della dichiarazione di finanziamento rispetto all'emblema dell'UE è descritto nelle presenti linee guida.
- Il colore dei caratteri deve essere Reflex Blue (la stessa tonalità di blu della bandiera europea), nero o bianco, in funzione dello sfondo.
- La dimensione dei caratteri deve essere proporzionata alla dimensione dell'emblema.
- Occorre garantire un contrasto sufficiente tra l'emblema dell'UE e lo sfondo. Se non si dispone di un'alternativa a uno sfondo colorato, è necessario incorniciare la bandiera con un bordo bianco, la cui larghezza dovrà essere pari a 1/25 dell'altezza del rettangolo.
- Qualora nello stesso sito siano attuate varie operazioni con il sostegno dello stesso o di diversi strumenti di finanziamento, o se sono previsti ulteriori finanziamenti per la stessa operazione in una data successiva, si deve esporre un'unica targa o un unico cartellone ⁽³⁾).

Guida grafica della bandiera europea (emblema):

https://europa.eu/european-union/about-eu/symbols/flag_it

⁽³⁾ Ciò si applica ai programmi a gestione concorrente disciplinati dal regolamento sulle disposizioni comuni, regolamento (UE) n. 1303/2013.

Associazione dell'emblema dell'UE alla dichiarazione di finanziamento

Versione orizzontale



Versione positiva

(quadricromia o processo di stampa digitale)



**Finanziato
dall'Unione europea**



**Cofinanziato
dall'Unione europea**

Versione negativa



**Finanziato
dall'Unione europea**



**Cofinanziato
dall'Unione europea**

Riproduzione monocroma

(processo di stampa specifico su indumenti e merci o con Pantone)

Se è disponibile solo il bianco o il nero.



**Finanziato
dall'Unione europea**



**Finanziato
dall'Unione europea**



**Finanziato
dall'Unione europea**



**Finanziato
dall'Unione europea**

Se è disponibile un solo colore Pantone (in questo esempio è utilizzato il Reflex Blue).



**Finanziato
dall'Unione europea**

Associazione dell'emblema dell'UE alla dichiarazione di finanziamento

Versione verticale



Versione positiva

(quadricromia o processo di stampa digitale)



Versione negativa



Riproduzione monocroma

(processo di stampa specifico su indumenti e merci o con Pantone)

Se è disponibile solo il bianco o il nero.



Se è disponibile un solo colore Pantone (in questo esempio è utilizzato il Reflex Blue).



**Finanziato
dall'Unione europea**

Associazione dell'emblema dell'UE alla dichiarazione di finanziamento

Versione bilingue

In alcuni casi può essere necessario utilizzare una versione multilingue. È pertanto possibile una versione bilingue. Per mantenere l'integrità dell'emblema dell'UE non è consentito aggiungere una terza lingua; nel caso in cui sia necessaria una terza lingua, consigliamo di replicare il logo nelle lingue desiderate.



Esempi



**Finanziato
dall'Unione europea**
**Funded by
the European Union**



**Finanziato
dall'Unione europea**
**Funded by
the European Union**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**



**Gefinancierd door
de Europese Unie**
**Financé par
l'Union européenne**

Non è consigliabile utilizzare una versione bilingue quando l'emblema dell'UE è piccolo. L'altezza minima dell'emblema per questa versione deve essere di 2 cm.

Per oggetti specifici come le penne, la versione bilingue non è consentita.



Cose da non fare

Non scegliere un tipo di carattere diverso da Arial, Auto, Calibri, Garamond, Tahoma, Trebuchet, Ubuntu o Verdana.



Non utilizzare effetti dei caratteri.



Non aggiungere altri elementi grafici.



Non rendere il testo sproporzionatamente più grande o più piccolo rispetto all'emblema dell'UE.



Non utilizzare colori diversi dal Reflex blue, dal bianco o dal nero.



Non modificare le proporzioni del testo.



Non scrivere «UE». La dicitura «Unione europea» deve sempre essere riportata per esteso.



Non scrivere tutto in lettere maiuscole.



Non sostituire l'emblema dell'UE con il logo della Commissione europea.



Non sostituire l'emblema dell'UE con altri elementi grafici.



Non modificare l'emblema dell'UE.



Non aggiungere il nome del programma alla dichiarazione di finanziamento.



Non scrivere il nome del programma unitamente all'emblema dell'UE.



Non aggiungere un elemento grafico con il nome del programma dell'UE.



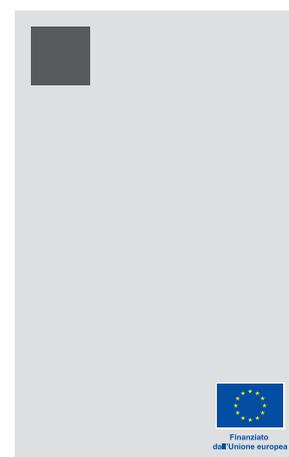
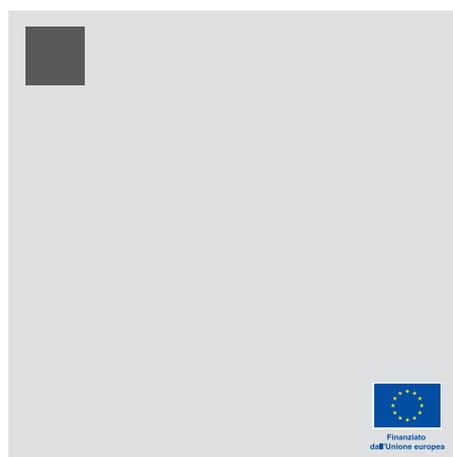
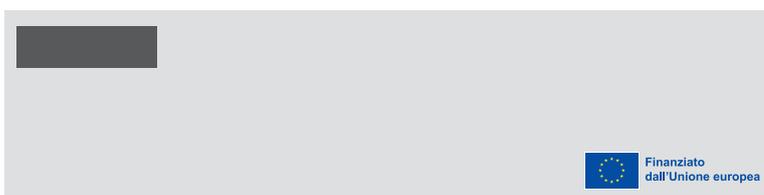
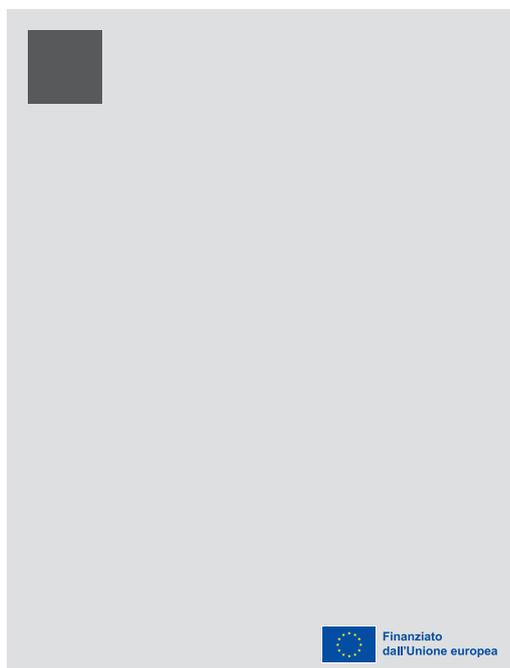
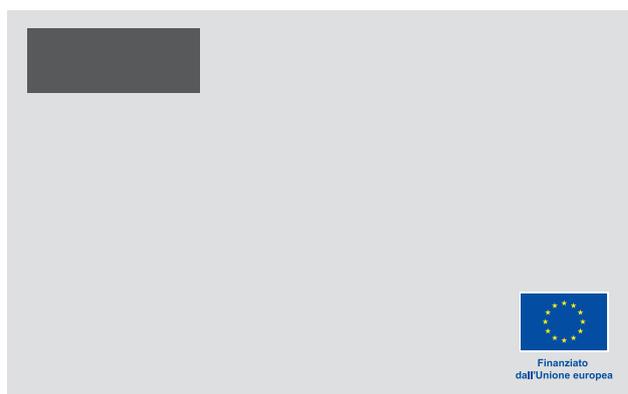
Posizionamento dell'emblema dell'UE con la dichiarazione di finanziamento nei materiali di comunicazione

L'emblema dell'UE, insieme alla dichiarazione di finanziamento, deve essere ben visibile su tutto il materiale di comunicazione (prodotti stampati o digitali, siti web e loro versioni per dispositivi mobili) destinato al pubblico o ai partecipanti.

La posizione dell'emblema dell'UE non deve dare l'impressione che il beneficiario o la terza parte siano legati in qualche modo alle istituzioni dell'UE. Si consiglia dunque di posizionare l'emblema dell'UE lontano dal logo dell'organizzazione terza.

Per evidenziare il sostegno dell'Unione non è ammesso l'uso di altre identità visive o altri loghi, a parte l'emblema.

Di seguito sono riportati alcuni esempi. Il posizionamento dell'emblema dell'UE dipenderà dall'impostazione grafica della pubblicazione.

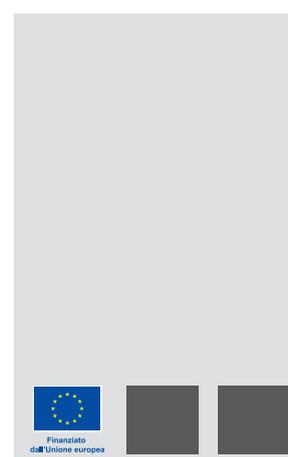
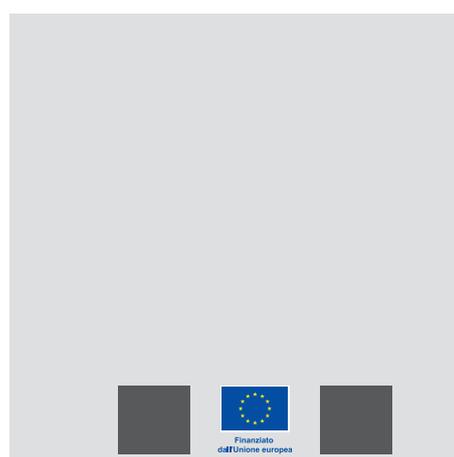
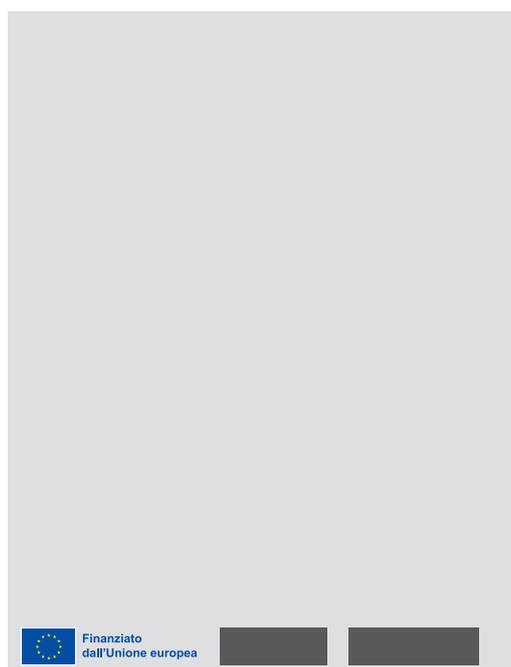
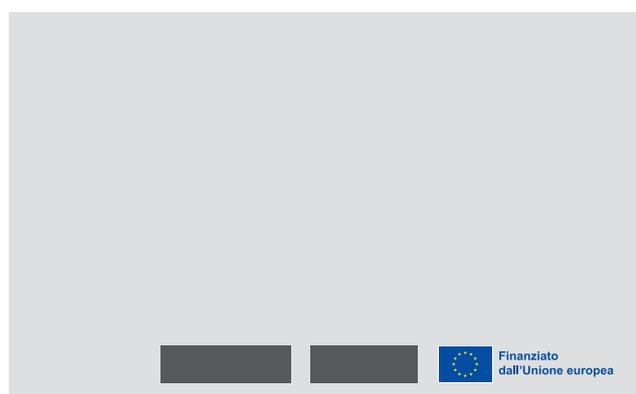


Posizionamento dell'emblema dell'UE con la dichiarazione di finanziamento in caso di co-marcatura

Se utilizzato insieme ad altri loghi (ad esempio dei beneficiari o di sponsor), l'emblema deve avere almeno lo stesso rilievo e la stessa visibilità degli altri loghi.

I beneficiari possono utilizzare l'emblema senza aver prima ottenuto l'approvazione dell'autorità concedente. Ciò tuttavia non dà loro il diritto di uso esclusivo. Inoltre i beneficiari non possono appropriarsi dell'emblema o di alcun marchio o logo analoghi, né mediante registrazione né con altri mezzi.

Di seguito sono riportati alcuni esempi. Il posizionamento dell'emblema dell'UE dipenderà dall'impostazione grafica della pubblicazione.



II. Accordo amministrativo con il Consiglio d'Europa relativo all'utilizzo dell'emblema dell'UE da parte di terzi

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 271 dell'8 settembre 2012)

Principio generale

Qualunque persona fisica o giuridica può utilizzare l'emblema dell'UE o uno qualunque dei suoi elementi, fatte salve le condizioni d'utilizzo di seguito indicate.

Condizioni d'utilizzo

L'utilizzo dell'emblema dell'UE e/o di uno qualunque dei suoi elementi è consentito, a prescindere dal carattere commerciale o meno di detto utilizzo, salvo che esso:

- crei l'infondata impressione o presunzione che vi sia un legame tra chi utilizza l'emblema e un'istituzione, organo, ufficio, agenzia oppure organismo dell'Unione europea o del Consiglio d'Europa;
- induca il pubblico a credere erroneamente che chi utilizza l'emblema benefici del sostegno finanziario, della sponsorizzazione, dell'approvazione o del consenso di un'istituzione, organo, ufficio, agenzia oppure organismo dell'Unione europea o del Consiglio d'Europa;
- sia legato ad un obiettivo o attività incompatibile con le finalità e i principi dell'Unione europea o del Consiglio d'Europa, o sia altrimenti illecito.

Marchio registrato e problemi connessi

L'utilizzo dell'emblema europeo nel rispetto delle condizioni precedentemente elencate non contempla il consenso alla registrazione dell'emblema stesso o di una sua imitazione come marchio commerciale, né qualunque altro diritto di proprietà intellettuale. La Commissione europea e il Consiglio d'Europa continueranno a monitorare le domande di registrazione dell'emblema dell'UE o di suoi elementi in quanto (parte di) diritti di proprietà intellettuale, in conformità delle disposizioni normative applicabili.

Responsabilità giuridica

Chiunque intenda utilizzare l'emblema dell'UE o suoi elementi sarà ritenuto giuridicamente responsabile di tale uso ed è responsabile di ogni utilizzo abusivo ed eventuale pregiudizio derivante da detto utilizzo secondo le legislazioni applicabili degli Stati membri o di paesi terzi.

Diritto di perseguire gli abusi

La Commissione europea si riserva il diritto di perseguire, di propria iniziativa o su richiesta del Consiglio d'Europa:

- l'utilizzo che non rispetti le condizioni stabilite nel presente accordo, oppure
- l'utilizzo che la Commissione europea o il Consiglio d'Europa considerino abusivo dinanzi agli organi giurisdizionali degli Stati membri o di qualunque paese terzo.

Contatti

Per eventuali domande relative all'uso dell'emblema dell'UE nel quadro dei programmi dell'UE, scrivere al seguente indirizzo di posta elettronica: comm-visual-identity@ec.europa.eu.

© Unione europea, 2021

Print	ISBN 978-92-76-30508-8	doi:10.2775/146	NA-01-21-076-IT-C
PDF	ISBN 978-92-76-30504-0	doi:10.2775/56295	NA-01-21-076-IT-N